

CMR KONVENCIJA – OSNOVNE INFORMACIJE O ZAVAROVANJU BLAGA V MEDNARODNEM PROMETU (🇸🇮)

CMR (Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route) je mednarodna konvencija, ki ureja pogodbe o prevozu blaga v cestnem prometu med različnimi državami.

◆ KAJ POKRIVA CMR ZAVAROVANJE?

- Škodo na blagu med mednarodnim cestnim prevozom, če je za škodo odgovoren prevoznik.
- Kritje temelji na teži poškodovanega ali izgubljenega blaga (okoli 8,33 obračunskih enot SDR na kilogram).

◆ KAJ NI POKRITO?

- Višja vrednost tovara ni avtomatsko krita.
- Naravne nesreče, pomanjkljivo pakiranje, kraje brez znakov vloma in druge izključitve odgovornosti.

◆ ZAKAJ DODATNO ZAVAROVANJE (CARGO)?

Če je vrednost blaga višja od omejitve po CMR (cca 10 €/kg), priporočamo dodatno CARGO zavarovanje »ALL RISK«, ki krije škodo proti vsem rizikom.

Za več informacij o vaših možnostih zavarovanja nas kontaktirajte: info@mauri-transport.si

CMR CONVENTION – BASIC INFORMATION ABOUT GOODS INSURANCE IN INTERNATIONAL TRANSPORT (🇬🇧)

The CMR (Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road) regulates international road freight transport between countries.

◆ WHAT DOES CMR INSURANCE COVER?

- Damage to goods during international road transport, if the carrier is liable.
- Compensation is based on the weight of the damaged or lost goods (approx. 8.33 SDR per kilogram).

◆ WHAT IS NOT COVERED?

- Higher value of goods is not automatically covered.
- Natural disasters, poor packaging, theft without forced entry, and other liability exclusions.

◆ WHY ADDITIONAL CARGO INSURANCE?

If the cargo is of higher value than CMR limit (approx. €10/kg), we recommend additional “ALL RISK” cargo insurance to cover all risks.

For more information about your insurance options, contact us at: info@mauri-transport.

CONVENZIONE CMR – INFORMAZIONI DI BASE SULL'ASSICURAZIONE MERCI NEL TRASPORTO INTERNAZIONALE (🇮🇹)

La CMR (Convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada) regola i trasporti internazionali su strada tra diversi paesi.

◆ COSA COPRE L'ASSICURAZIONE CMR?

- Danni alle merci durante il trasporto internazionale su strada, se il vettore è responsabile.
- L'indennizzo si basa sul peso delle merci danneggiate o perse (circa 8,33 DSP per chilogrammo).

◆ COSA NON È COPERTO?

- Il valore elevato della merce non è coperto automaticamente.
- Catastrofi naturali, imballaggi inadeguati, furti senza scasso e altre esclusioni di responsabilità.

◆ PERCHÉ UN'ASSICURAZIONE CARGO AGGIUNTIVA?

Se il valore della merce supera i limiti CMR (circa €10/kg), si consiglia un'assicurazione CARGO "ALL RISK" per coprire tutti i rischi.

Per maggiori informazioni, contattateci: info@mauri-transport.si

CMR-ÜBEREINKOMMEN – GRUNDINFORMATIONEN ZUR GÜTERVERSICHERUNG IM INTERNATIONALEN VERKEHR ()

Das CMR (Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr) regelt den internationalen Straßentransport zwischen Staaten.

◆ WAS DECKT DIE CMR-VERSICHERUNG AB?

- Schäden an der Ware während des internationalen Straßentransports, wenn der Frachtführer haftet.
- Die Entschädigung basiert auf dem Gewicht der beschädigten oder verlorenen Ware (ca. 8,33 SZR pro Kilogramm).

◆ WAS IST NICHT ABGEDECKT?

- Höherer Warenwert ist nicht automatisch versichert.
- Naturkatastrophen, mangelhafte Verpackung, Diebstahl ohne Einbruchspuren und weitere Haftungsausschlüsse.

◆ WARUM ZUSÄTZLICHE CARGO-VERSICHERUNG?

Wenn der Warenwert die CMR-Grenze (ca. 10 €/kg) übersteigt, empfehlen wir eine zusätzliche „ALL RISK“-Cargo-Versicherung für umfassenden Schutz.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns: info@mauri-transport.si